

# TWGW NEWS



VOL. II

MARCH 1986

NO. 6

## TWGW POLL RESULTS IN:

### MEMBERS STRESS NETWORKING

In the December issue of TWG News, a survey asking for your views appeared. The following outlines responses received as of Feb. 20.

Networking -- importance of networking vis-a-vis other TWG objectives:

- 80% -- networking is of equal importance;
- 10% -- it has the greatest importance;
- 10% -- it has "some" importance.

How best to achieve networking:

- \*\* publish a TWG "Blue & Yellow Pages" guide to Ukrainian-Americans, listing organizations, churches, businesses, speakers/mentors and professionals.
- \*\* hold conferences with similar groups.
- \*\* provide professional job market communications link.
- \*\* provide listings for jobs outside Washington by having members from elsewhere submit notices of openings.
- \*\* periodically provide in TWG News the addresses of personnel departments in organizations where members work.
- \*\* set up chain phone-calling mechanism for passing on information and requests.
- \*\* branch out the central TWG organization into smaller "cell-groupings" that function as working committees in specific arenas, such as media.
- \*\* reach out to students, the older generation and new immigrants.

Organizational posture -- is TWG too close-knit?

- 0% -- no;
- 0% -- yes;
- 30% -- cannot judge.

The "no" respondents pointed out that non-Ukrainian spouses are admitted as members and most activities are advertised and open to the public. One respondent warned that TWG should avoid the traps of becoming "another ghetto Ukrainian organization."

Need for reaching out to more non-Ukrainians and decision-makers:

100% -- TWG should reach out more. Why?

- \*\* A society needs all types of people to survive.
- \*\* Ukrainians need friends in high places.

(continued on page 7)

## GENEALOGY HOW-TO

Has the thought of your ancestors' identity puzzled you? Are there famous people in your familial past? A TWG member, Alvin Kapusta, who has experience and knowledge in the area of genealogy, will speak Friday, March 14 on this important subject.

"Each individual is a bridge between his ancestors and his successors," Kapusta says. For Ukrainian-Americans, it is especially critical to get this information. We will lose all knowledge of our families if we don't obtain it from our parents and grandparents, Kapusta advises. The methods of doing Ukrainian genealogy will be covered at this Friday Evening Forum on "Who am I? Techniques of doing family history or genealogical research as a Ukrainian," 7:30 p.m., March 14, at St. Sophia's Religious Center, 2615 30th St., N.W., Washington.

# TWG NEWS

DIRECTOR OF PUBLIC RELATIONS: R.L. Chomiak

EDITOR: Maria Rudensky (202/546-3130)

CALENDAR EDITOR: Marta Pereyma

(703/528-3075)

CONTRIBUTORS THIS ISSUE: Yaro Bihun

Pat Filipov

Andrew Futey

Irma Hnatyshyn

Andrew Mostovych

Martha Mostovych

Natalie Sluzar

DATABASE MANAGER: Andrew Bihun

PUBLISHED BY: THE WASHINGTON GROUP,  
An Association

of Ukrainian-American Professionals

Correspondence: P.O. Box 11248  
Washington, D.C. 20008

\* - \* - \* - \* - \* - \*

Permission is granted to reprint material in this publication, provided TWG News is mentioned as a source.

- \* - \* - \* - \* - \* -

Ads (business cards or similar) are \$10 a month for TWG members, or 3 for \$25, \$15 a month for non-members, or three for \$40.

## editorial

On March 10, 1861, 125 years ago, the Ukrainian nation lost its Poet Laureate.

Born into serfdom 47 years earlier in the village of Moryntsi in Kievshchyna, Taras Shevchenko became the guiding light to Ukrainians' quest for deliverance from foreign domination. His prolific writings urged the Ukrainian nation to cast off the shackles binding them to perpetual servitude.

In spite of persecution, imprisonment and bitter exile, Shevchenko's spirit, like that of the Ukrainian nation itself, survives in the The Kobzar, a collection of his writing that immortalizes man's quest for dignity, identity and self-determination.

Our commemorations this year take many forms: the March 9 concert, sponsored by the Mazepa Foundation, at the Kennedy Center, the March 23 presentation featuring the bandura ensemble Homin Stepiv, sponsored by Obyednannia - the Ukrainian Association of Metropolitan Washington - and Ridna Shkola, as well as countless akademiyi throughout the free world.

One modest enterprise stands out in particular -- the efforts of Washington youths to sweep and scrub Taras Shevchenko's statue in the capital city. Their work has not only given the statue and plaza a facelift, but has boosted morale among Washington Ukrainians, who sometimes have been on the verge of despair regarding the statue's condition.

The Mazepa Foundation will do more, and we wish them success. As a hromada in the nation's capital, we can help to secure a commemorative Shevchenko stamp -- something that has taken a lot of energy of the Americans for Human Rights in Ukraine. That organization deserves much credit.

Here's to our Bard. May we have the determination to carry on his work.



 SUSTA TO HOLD CONGRESS

## LETTER TO THE EDITOR

Dear Editor,

With reference to the February issue, page 6, a question: who is "a Russian Jew from Ukraine?" Is it, perhaps, a "Ukrainian Jew?" or, possibly, "a Ukrainian (citizen) of Jewish faith?"

Are we all, using your terminology, "Russian Ukrainians," or "Polish Ukrainians," as the case may be?

Sincerely,  
Roman Wolchuk  
Jersey City, N.J.

P.S. Mr. [Gregory] Sigalov was formerly associated with the Dowzhenko film studio in Kiev, Russian Ukraine, and the other "Russian Jew" hails from Poltava region of the same country. Russians both, obviously.

and replies:

Michael Shmulevich and Sigalov's ethnic origins were obtained from a source who knows them both. That is how they identify themselves, the source told TWG News.

## Possibility of Medvid Impostor Investigated by N.Y. Times

Sunday, March 2's New York Times carried a lengthy front-page article headlined, "Was Soviet Seaman Switched for a Non-Defector?" It provided details of Medvid's days in the United States, and was illustrated by photos of Medvid taken by the U.S. Immigration and Naturalization Service, and of what may have been an impostor, taken by a U.S. navy officer's assistant. The Times story was picked up by wire services and newspapers nationwide. On March 6, Rep. Jack Kemp (R-N.Y.) announced that he is seeking an investigation into the Medvid affair, similar to the one requested by Sen. Gordon Humphrey (R-N.H.) and at least 62 co-sponsors.

In the meantime, support for Senate Resolution 267, to have Congress examine the way the U.S. grants asylum, is growing. One of the latest Senators to add his name to the resolution is Paul Trible (R-Va.).

The World Congress of Free Ukrainian Students (CESUS) held in Toronto last December brought several issues into the spotlight. Among them were the need for coordination of student activity throughout the world, and secondly, the lack of organization on the national level.

Ukrainian students in the United States have not had any projects, or for that matter any communication, among the various Ukrainian-American student clubs for at least three years. After the CESUS Congress, the American caucus decided to bring the Federation of Ukrainian Student Organization of America (SUSTA) back onto its feet. The long-awaited SUSTA Congress will take place April 11-13 in Chicago.

To further encourage students to become involved in their own student clubs, hromadas and SUSTA, a meeting was held Jan. 26 in Philadelphia for all interested students. It was spearheaded by Ukrainian Student Outreach. Among the many who attended were the president and several members of the SUSTA executive board. It was resolved that the presidents of the student clubs would become members of the organizing committee of the upcoming SUSTA Congress along with the host committee in Chicago and SUSTA representatives. A series of meetings was proposed for later dates, as well as a newsletter to keep students informed.

Let us hope that the interest among all Ukrainian-American students to revitalize their national organization, formed in 1953, is on the upswing.

## Chomiak Chronicles Contacts with Ukrainians

How should the Ukrainian-American community respond to President Reagan's exchange initiative with the Soviet Union?

The issue was raised Feb. 21 by Dr. Marta Bohachevska-Chomiak, who spoke at a Friday Evening Forum sponsored by the Washington Group. She strongly believes that Ukrainians should "get in on the ground

(continued on page 4)

(continued from page 3)

floor....I certainly would be very unhappy if we missed the boat again, as we missed the boat in the 1960s," she said.

Bohachevsky-Chomiak, professor of history at Johns Hopkins U. and a charter member of TWG, has engaged in scholastic research exchanges in Ukraine and elsewhere in the Soviet Union and Eastern Europe. She has also tried to maintain person-to-person contacts with Ukrainians who visit the U.S. or participate in international conferences.

Her first encounter was at the Helsinki Youth Festival in 1962; her most recent was as a member of the World Federation of Ukrainian Women's Organizations delegation attending the 1985 International Women's Conference in Nairobi. Past opportunities were stymied, she said, by certain elements in the Ukrainian-American community who resorted to scare tactics against any exchanges or contacts, labeling those who took part as "traitors." Afraid of the gauntlet, too few Ukrainian-Americans applied for academic or research exchanges and too few got to look at archives, which have since been destroyed, and to meet with the activists, who have since been silenced.

What worries Bohachevsky-Chomiak is that if exchanges are expanded and more university students and ordinary citizens have a chance to participate, "Ukrainians will again cut off our noses to spite our faces."

"Sure it's a Soviet ploy, but it's a Soviet ploy that ought to be used effectively and much more efficiently," Marta asserted. Such contacts benefit Ukrainian communities on both sides of the Iron Curtain, she said.

"It's extremely important for us to have some type of a lifeline with the people in Ukraine -- regardless of what the system is there, regardless of how awful the system is. If we consider ourselves Ukrainian...we ought to have at least some contact with at least some Ukrainians," she said, adding that it is vital to know what people in Ukraine are talking and thinking about.

"Just as the Soviet-Ukrainian citizens have been robbed of their own history and heritage, so in a sense are we robbing

ourselves by not discussing these issues and not making full use of the opportunities we have," she said.

Done correctly, Bohachevsky-Chomiak explained, both protests and contacts should be used in the Ukrainian-American relationship with the U.S.S.R. On the whole, the more cultural exchanges, "the better for us, and the more complex life will be for the Soviet Union," she said.

The Soviet regime prefers protests and demonstrations. "They can deal with that," Marta declared. "That simply reinforces the basic fear the Soviet people are taught -- fear of foreigners" and of "bourgeois nationalist Ukrainians."

Apprehension about the outside world has always been an element in Soviet thinking, she said, and must be the first barrier Westerners break when dealing with the average Soviet. "If we combine their fear with our fear of them, it's really very difficult to establish...contact."

\* \* \* \* \*

Marta Bohachevsky-Chomiak's appearance marked the first anniversary of TWG's Friday Evening Forum. The series has brought the Washington audience 10 prominent guest lecturers, all experts in areas important to the Ukrainian community. They have addressed such topics as national security, foreign policy, religion, demography, music and investments.

The series was inaugurated in February 1985 by Eugene Iwanciw, then a staff member of the Senate Select Committee on Intelligence, who discussed the role of intelligence in national security policy. In November, Paula Dobriansky, who serves on the National Security Council staff, talked about foreign policy decision-making at the NSC.

Two leading experts on the state of religion in the U.S.S.R. were featured: in March, Prof. Bohdan Bociurkiw, of Carleton U. and fellow of the Woodrow Wilson Center for International Scholars, treated the controversy surrounding the celebration of the millennium of Ukrainian Christianity; and in December, Andrew Soroćowski, a Harvard U. fellow at England's Keston College, spoke

(continued on page 5)

(continued from page 4)

on the current state of religion in Ukraine. The Great Famine of 1932-33 was the subject of the May forum, when Canadian freelance writer/researcher Marko Carynyk shared some findings and observations on why it has been so difficult to convince the world about that great tragedy.

Oleh Wolowyna, demographer at the U. of North Carolina, used U.S. 1980 census data to shed light on the state of the Ukrainian-American community and to make some surprising projections, in his October talk.

Ukrainian music was the topic of two fora. In April, New York-based concert pianist Juliana Osinchuk outlined the history of Ukrainian piano music. She has since released an album devoted to these compositions. In January, Richard Spottswood, a noted authority on ethnic discography, told the fascinating story of Ukrainian record-making in the U.S. He was aided by Stefan Maksymjuk, a top Ukrainian disc collector, who supplied examples of early recordings.

And for the practical-minded -- Volodymyr Omech, account executive with Prudential-Bache Securities, spelled out some sound financial investment opportunities during his presentation in May.

Half the forum lecturers are TWG members: Bohachevsky-Chomiak, Dobriansky, Iwanciw, Maksymjuk and Osinchuk.

Aside from the Friday Evening Fora, TWG also has the Distinguished Speakers series, which has included State Dept. Counselor Edward Derwinski, Rockwell International Vice President Michael Yarymowych, Assistant Attorney General William Bradford Reynolds and Under Secretary of Defense Fred Ikle.

## NEW MEMBERS

In February, the TWG Board of Directors approved the following people as members of TWG, bringing the total to 259.

### FULL MEMBERS

Christina Czechowicz, Alexandria, Va.  
Karen Deychakiwsky, Beltsville, Md.  
Bohdan Kantor, Arlington, Va.  
Oleh Podryhula, College Park, Md.

### ASSOCIATE MEMBERS

Jerry Hordinsky, Oklahoma City, Okla.  
Christine Hoshowsky, Rochester, N.Y.

# SPOTLIGHT on YAROMYR KOROPECKY

Washington is the seat not only of the U.S. government, but of the world's diplomatic corps as well. It is the most sought-after assignment post, and consequently only the creme de la creme of the diplomatic corps serve here.

Among Washington's hundreds of embassies and thousands of embassy aides is a Ukrainian, Commander Yaromyr Koropecy, Senior Staff Officer, Naval Operations, Embassy of Canada.

Koropecy specializes in naval communications and is responsible for "inter-operability," a system which under the International Communications Agreement, facilitates Canadian and U.S. naval cooperation exchange of technology and protocol. As rapid changes in satellite communications occur, Koropecy ensures that the two navies can still communicate with each other.

Koropecy heads a 25-member Canadian navy task force in the U.S. on an exchange basis. He frequently travels to naval stations, research laboratories, and industrial hubs throughout the continent, making sure that agreements are adhered to. In addition, as a Senior Staff Officer, Koropecy acts as a liaison between other countries, specifically Australia, New Zealand and the United Kingdom, to ensure that the navies can "inter-operate," i.e., communicate with each other at sea. He also keeps abreast of the latest technological innovations.

The excitement of travel lured Koropecy to the Royal Military College, where he majored in political science. Having grown up in Toronto, his yearnings lead him beyond the murky waters of Lake Ontario and he chose the navy as his branch of service.

Although his early assignments were on destroyers, he built a considerable portion of his career on land. One of his most interesting assignments was that of Program Director for the Canadian Sea Cadets. The government-sponsored program, involving more than 10,000 youngsters between 12 and 18, provides year-round recreation, camps, and training in navigation and sea survival. Koropecy refers to this as his "fun job."

(continued on page 6)

(continued from page 5)

Koropecy also served as communications and operations officer, and was on assignment for the Canadian government in Ottawa. Two years he spent in Hawaii on an exchange program with the U.S. Navy.

Koropecy's wife, Motria, born in Canada, son Mark, 16, and daughter Maria, 16, enjoy not only the excitement of conventional Washington -- museums, concerts and embassy receptions -- but the warmth and closeness they feel toward their Ukrainian friends and acquaintances. They strive to balance their Ukrainian activities and those within the international diplomatic corps. And despite the downsides, they would never consider giving up their dynamic lifestyle.

Koropecy's tour of duty in the U.S. expires in 1987. Asked about his future plans, Koropecy said retirement is not in the works. He plans to continue exactly what he is doing -- and enjoying it! An assignment in Brussels would be nice, or perhaps a return to Ottawa.

For the Koropecys, packing and moving is a fact of life to be taken in stride. The constant traveling presents pluses and minuses. Each move is a fresh start. But disrupting a household, breaking ties with friends and upsetting the children's sense of security and education is difficult.

The Koropecys are thoroughly captivated by the Capital City. "Being in the seat of world power is an exhilarating experience," Koropecy says.

#### ROOMMATE WANTED

Interested in sharing a house  
with a female professional?  
Please call Daria Telizyn,  
703/525-9073.

## TWG SCHOLARSHIP PROJECT

As Ukrainians, we are well aware that few parties -- individuals, newspapers, lawmakers, or government officials -- take it upon themselves to look out for OUR interests or promote OUR causes. This comes as

no surprise, since it is the responsibility of the Ukrainian community to pursue its own objectives. If we do not advance into the world community and assume professional as well as political posts which endow us with some influence over our own affairs, then we don't have any basis for complaint. I do not know of any ethnic or special interest group that enjoys popular support without a strong lobby and individuals in positions of influence.

There are some of the ideas that motivated the foundation of TWG. The Washington Group was created to bring together Ukrainians from various fields to form professional contacts, exchange ideas and engage in networking for personal and community gain.

In its first year, TWG was very successful in attracting many Ukrainian professionals who are already conscious of their Ukrainian identity and perceive benefits in tying this identity with their professional aspirations and achievements. Unfortunately, after embarking on their careers, many professionals of Ukrainian descent either drop out of the general ethnically conscious community, or don't join because they were never aware of it in the first place.

Given the small fraction of Ukrainians compared to other segments of the population, it is critical that as many individuals of Ukrainian descent as possible join the ranks of ethnically conscious, successful professionals effective in influencing events affecting Ukrainians.

TWG can accomplish this in several ways: through job-hunting programs; discussions; and guest speaker engagements on topics of concern to Ukrainians. But one way that may be the most crucial because of its lasting importance and early-stage impact is a scholarship program.

Granting scholarships would serve two key objectives. First, it would help qualified Ukrainian students into professional careers where they are badly needed. Secondly, it would open up an avenue of communication between professional organizations (such as TWG) and young Ukrainian students. These students are our hope for

(continued on page 7)

(continued from page 6)

the future -- both for the Ukrainian community and for groups like TWG. If these students are introduced to the concept of "conscious Ukrainian professionalism" at an early point in their education, and, even more importantly, if they are assisted by this concept in action, they are more likely to remain conscious Ukrainians throughout their careers.

The number of Ukrainians to whom TWG will actually grant scholarships over the next 10 years or so is, in itself, not the determinant of the number of Ukrainians influenced or "reached" by the program. All who participate in any way, even those who read about it, will get the message. We hope TWG's scholarship program will encourage other Ukrainian organizations to pursue similar endeavors. Each group's activity will reinforce the other's, just as setting up the TWG scholarship project today reinforces the message of other Ukrainian scholar programs already in existence.

The details of how to implement the TWG scholarship program have not yet been determined. Many issues must be settled: should we concentrate on the most qualified students with the best chance for success; should we support the most needy, who otherwise would have no chance at all? There is also a question of backing students in underdeveloped nations, where a minimal amount of money can educate many. One thing is for certain: The strong response to last fall's benefit/gala shows there is a lot of interest and support in the Washington community for such a project.

It is time for action. A subcommittee is being organized to define the scholarship project in more detail and implement a plan of action. Its first meeting will be in April. If you have suggestions or wish to participate, please let Andrew Mostovych know, 301/589-0411.

## involved with a non-ukrainian?

Individuals who are part of a mixed marriage or relationship, and we are defining this as a partnership with a non-Ukrainian, and are willing to share their experiences with others, please

contact Ihor Gawdiak, 202/287-6195 (work) or Pat Filipov, 301/622-0838. TWG is arranging a workshop on the topic of mixed marriages. Audience participation will also be invited.

(continued from page 1)

\*\* Ukrainians cannot accomplish their goals in the U.S. without the help of outsiders.

\*\* It's time to stop talking among ourselves; we should use knowledgeable media people to properly package the Ukrainian cause.

\*\* TWG can fill the vacuum that exists today in approaching decision-makers.

Projects for TWG -- Millennium:

60% -- favored projects supporting the Millennium;

30% -- opposed;

10% -- recommended limited involvement.

Those in favor suggested:

\*\* backing the Harvard Millennium project.

\*\* inviting a historian to describe achievements of Christians in Ukraine.

\*\* producing a Millennium postage stamp and/or cancellation marker.

\*\* raising funds by selling Christmas cards with the Millennium theme.

Those not in favor explained:

\*\* religious involvement could mar TWG's professional orientation, causing internal dissent.

\*\* it's a waste of TWG's time, money and effort, since the Millennium celebration will probably be another "too little, too late Ukrainian affair."

The rationale behind curtailed involvement:

\*\* TWG should support and advertise efforts of groups specifically working on the Millennium, but generally leave leadership of the work to others.

Community facility --

90% -- favored TWG taking active role in establishing such a facility;

10% -- opposed or had reservations.

Of those who supported the idea, 78% said all the listed purposes (social gathering place, meeting accommodations, office space and Ukrainian school) are important needs

(continued on page 8)

(continued from page 7)

to be filled by such a facility. Of the remaining 22%, some believed gathering place and meeting accommodations were most critical, while others emphasized office space. The idea of a gym was mentioned. Those with reservations urged starting slowly, making sure objectives are well defined and prospects for the facility well gauged.

Donations to Ukrainian organizations/causes

60% -- TWG should donate;  
10% -- TWG should not donate;  
30% -- unsure or qualified response.

Those in favor said contributions should focus on educational objectives, perhaps on the international level; human rights and support of Ukrainian dissidents, defense against defamation of Ukrainian nation. The Scholarship Fund was cited as an ideal for "donation" purposes.

Those with reservations proposed seeing to TWG's needs first -- ensuring financial stability. Then, TWG can back Ukrainians seeking asylum and needy students. Some recommended giving only token support, otherwise every Ukrainian group will seek TWG dollars, causing TWG to spend too much effort on fund-raising ventures which eat up time and energy.

Ongoing income-producing activities

60% -- TWG should have such a program;  
20% -- TWG should not do this;  
20% -- qualified responses.

Those in favor suggested selling TWG life memberships; considering long-term investments, such as real estate, besides fast returns on items such as records; profits from dinner-dances; holding a series of evenings called "A Night in \_\_\_\_\_ (city in Ukraine)" where regional food, music, slides, etc., could be featured; investing part of membership dues or selling membership mailing lists.

Those against income-generation warned about competing with legitimate Ukrainian businesses in endeavors such as record sales.

Those who gave qualified responses proposed selling hard-to-get goods, like kobassa, as a convenience to TWG members.

Associate Members --

90% -- more emphasis on this is needed.

\*\* more dinner-dances;  
\*\* visits by TWG Board and committee members with Associates in other cities;  
\*\* increase TWG News' relevance to those who cannot attend events.

Miscellaneous recommended projects --

\*\* lobby to change existing Office of Special Investigations (OSI) charter;  
\*\* establish Watch Committee to ensure that the Millennium is not commemorated with a U.S. stamp depicting Russia's Millennium;  
\*\* create a "Miroslav Medvid Memorial Fund" to help others attain asylum;  
\*\* adopt a child of Ukrainian descent in Brazil or elsewhere;  
\*\* maintain a job data bank;  
\*\* have a scholar survey Ukrainian books in the Law Library of the Library of Congress and prepare a bibliography;  
\*\* create and distribute Ukrainian-language audiovisual teaching aids;  
\*\* initiate campaigns:  
"Import a Ukrainian from the U.S.S.R."  
"Rescue a non-Ukrainian-speaking teenager"  
"Convert a non-Ukrainian spouse to a Ukrainian;"  
\*\* sponsor annual national conventions to organize and channel young Ukrainians' energy (example: successful Media Conference held last fall in Toronto);  
\*\* teach techniques for contacting Congress; take the lead in sensitizing Ukrainians on when and how to stand up and be heard; work toward a political convention in 1988 to influence Democratic and Republican platforms.

**"UKRAINIAN CITIES OF THE WORLD"****Rochester, N.Y.**

Rochester, N.Y., nestled on the southern shore of Lake Ontario, is a city of 500,000 noted as the home base of such corporate giants as Kodak and Xerox. What may not be so apparent is the vivacity and durability of Rochester's Ukrainian community.

Concentrated in West Irondequoit, the Ukrainian community boasts four new churches,

(continued on page 9)



(continued from page 8)

a weekly radio program, a monthly cable TV show, at least two dozen Ukrainian-owned businesses, the second largest credit union in the Rochester area and the most popular summer festival in the region, held in August at St. Josaphat Ukrainian Catholic Church. What other Ukrainian community of comparable size reflects such exuberance and vitality?!

As is typical of other Ukrainian population centers, Rochester's heart beat is the churches. St. Josaphat, 940 E. Ridge Road, is the largest. The pastor is Very Rev. Archpriest Philip Bumar. Here Ridna Shkola and Svitlychka are held weekly, in addition to regular elementary school -- grades one through eight.

The Ukrainian Catholic Church of the Epiphany, 202 Carter St., adheres to the Julian calendar. Its massive domes tower over the single-family homes in what was once an area heavily settled by Ukrainian and Polish immigrants. A new rectory was recently completed, just in time for the arrival of pastor Rev. Basil Buczek and his family from Yugoslavia.

Both St. Mykola and St. Mary Protectress Ukrainian Autocephalous Orthodox Churches are on prestigious St. Paul Blvd. in W. Irondequoit. Very Rev. Mitred Kowalenko is the pastor of St. Mary's, and Rev. Ivan Andriuk leads St. Mykola's parishioners.

Ukrainian cultural life in Rochester is rich. The old cultural center on Joseph Ave. is still a popular gathering place, but a new SUMA community center is under construction in the nearby town of Webster.

The Rochester Ukrainian Federal Credit Union, headquartered in the old cultural center is headed by attorney Bohdan Wenglowskyj. The "kreditivka" recently celebrated its 30th anniversary, with membership over 3,000 and assets of more than \$21 million.

The quarterly "Credit Union Opinion" easily compares with or even surpasses any commercial publication. This slick magazine features articles on Ukrainian life, people in the news, and stories on Ukrainian history, art and music. Skillfully nurtured for years by artist Mirko Pylyshenko, the

magazine is now edited by Tamara Denysenko.

About 30 Ukrainian organizations are represented in the area: UCCA, two chapters of the Ukrainian Women's League of America, Plast and SUMA. Three dance troupes: Cheremosh, SUMA Ukrainian Dance Ensemble and Plast "Yevshan" Ukrainian dance school. There is also a mixed choir - SURMA.

Sunday evenings between 8 and 9, Rochesterians tune in to the popular "Ukrainian Radio Hour," hosted by Roman Kucil and Bohdanna Kivitsky. The program provides news, interesting commentary on historical and cultural topics, plus traditional and contemporary Ukrainian music. Since its inception six years ago, funding for the program has come not only from advertisers, but from private contributions. Every Christmas and Easter, for the Julian and Gregorian calendars, the radio hour hosts a special program.

Once a month, "Ukrainian Magazine" is on cable TV. Produced by Denysenko and Wasyl Kornylko, and directed by third-generation Ukrainian Richard Swereda, the program is a novel way of popularizing the Ukrainian community. It covers community events and features guest stars such as entertainers Joy Brittain, Alex and dancers Verkhovina. Malcolm Tunney, former ambassador to the U.S.S.R, state Senator John Perry and Rep. Fred Eckert (R-N.Y.) have been interviewed.

"Ukrainian Magazine's" unique Christmas special featured five of the Ukrainian choirs under the direction of Dr. Matkowsky, singing kolady and shchedrivky.

When Rochester Ukrainians speak, politicians listen. Weaving personal, professional and social networks, significant headway into the intricate world of power has been made. Ukrainian Lubomyr Schmigel served on the Town Council of W. Irondequoit. Bill Bastuk is in the Monroe County Legislature. A recent luncheon by Americans for Human Rights in Ukraine and the Ad Hoc Committee on Education about the Ukrainian Genocide (1932-33), was attended by two state senators, three assembly members, two county legislators and legislative aides. Representatives of the Ukrainian community voiced concern about the deletion of the Ukrainian famine from the main text of the New York

(continued on page 10)

(continued from page 9)

State "Holocaust and Genocide" curriculum.

Thanks largely to Rep. Eckert's efforts, Rochester was one of two U.S. cities to air "Harvest of Despair" a local PBS station. This summer, several hundred people turned out for a Ukrainian-style picnic in appreciation of Rep. Eckert's work.

Of course, there's nothing like a Ukrainian party, and no better Ukrainian party giver than Mirko Pylyshenko. His large tract of land and old farm house are conducive to such gatherings.

Each year a troupe of entertainers from Soviet Ukraine stop by and are mesmerized not only by Mirko and Irma's hospitality, but by the life and energy of Ukrainians in Rochester -- known as Flower City. Rumor has it that even the accompanying security people enjoy themselves, and that a visit to the Pylyshenkos is on the itinerary of every Soviet performer.

Rochester does not want for Ukrainian entrepreneurs either. Businesses range from stores such as the famous "Luba Liquors," to electronic circuit board manufacturing, tool and die plants, printing companies, real estate, insurance brokers, computer services, producers and managers of actors and musicians, and the establishments of doctors, dentists and lawyers.

Several TWG members are former Rochesterians now living in the D.C. area, including TWG President Natalie Sluzar, Andriy Bilyk, Orysia Pylyshenko and Ihor Vitkovitsky. Associate members include computer services company owner Stephan Hontar, band leader Wasyl Kornylo, educator Christine Hoshowsky, Christina Czechowicz and M. Pylyshenko.

## UKRAINIAN TRIVIA

The correct answer to last month's question -- which two Ukrainian-American community institutions trace their roots to the 1933 Chicago World's Fair -- was not provided in full by any contestants.

The answer: The Ukrainian Weekly and the Ukrainian Youth League of America. Wasyl Gina, of New Haven, Conn., knew about the League, but he also believes the Ukrainian Catholic Youth League had its origins then.

This month's question comes from Andrew Futey. There are five former SUSTA presidents living in the Washington/Baltimore area. Who are they and name the order in which they served.

The correct answer with the earliest postmark to the TWG P.O. Box wins a Ukrainian vase. The winner and answer will be announced in the March TWG News.

## SPOTTSWOOD DETAILS EARLY UKRAINIAN-AMERICAN DISCOGRAPHY

On July 26, 1912, "Henry Stone" faced the open-horn phonographic apparatus in a Victor recording studio and, accompanied by a studio pianist, sang about a setting sun and nightfall.

"Did Caruso eat his heart out? I don't think so," commented Richard Spottswood, as he listened to the old recording of "Sontsenyzen'ko." The strong, though untrained tenor with "a reduced version of an old country name" made history, Spottswood said.

It was the first time a Ukrainian-American had put out a record, and it ushered in the golden age of Ukrainian phonographic recording, which saw major U.S. companies releasing thousands of Ukrainian works until the Depression, the radio, and Americanization slowed it to a trickle by the late 1930s.

Spottswood, a noted discographer and folk music expert, recounted highlights of that era during the Jan. 24 TWG Friday Night Forum at St. Sophia's Religious Center.

Founder and contributing editor to "Bluegrass Unlimited," and host of the weekly "Dick Spottswood Show" on WAMU-FM in

(301) 645-3644

(301) 843-3444

**Yaromyr Oryshkevych, D.D.S.**  
FAMILY & RESTORATIVE DENTISTRY

WALDORF DENTAL BLDG.  
HOLLY LANE & RT. 925  
WALDORF, MD. 20601

430 RANDOLPH RD.  
SILVER SPRING, MD.  
20904

(continued on page 11)

(continued from page 10)

Washington, Spottswood has been involved in major research and publication projects on U.S. ethnic discography. His most recent undertaking -- a discography of ethnic recordings from 1912 to 1942 prepared with

grants from the National Endowments for the Arts and for the Humanities, and with the help of the Library of Congress -- includes a listing of releases which is indicative of the popularity of Ukrainian records during that period. The list spans some 80 computer printout pages, each of which contains about 40 entries.

"Ukrainians were enormously productive and, presumably, were recording consumers...way out of proportion to" their population, he said. The type of music recorded covered a wide range as well, from the refined, world-class soprano of Solomea Krushel'nytska and Oleksander Koshets' Ukrainian National Choir, to the "rural, village, folk" vocal and instrumental music.

Krushel'nytska's operatic artistry can still be appreciated thanks to a number of recordings made during her highly successful international career. But before she retired, she made one last visit to Columbia studios and recorded four Ukrainian folk songs, released in 1928.

"They were her very last recordings," Spottswood said, and her only recordings made by the new electrical process, using microphones and amplifiers, which in 1925 replaced the open-horn method.

Most releases, and by far the most popular at the time, were of "village" folk music. They are Richard's favorites as well. He included several in the "Folk Music of America," a 15-LP record set he compiled and edited for the Library of Congress. He was also involved in another Library project, as contributing author to "Ethnic Recordings in America, a Neglected Heritage."

"One of the most remarkable people, for my taste, was a fiddler named Pawlo Humeniuk, who made several hundred recordings" for Columbia from 1925 through 1936, he said. Classically trained as a violinist, Humeniuk "nevertheless retained the feeling and roots for the country style of fiddle playing from his native Galicia," Spottswood noted.

He recorded all sorts of commemorative ceremonial occasions that told little stories, and, in a sense, he was the man around who a great deal of nostalgia for home focused among the newly arrivals, Spottswood continued. "When you put the record on your wind-up phonograph, it really was very much like a letter from home, and had that feeling," he said.

Humeniuk's fellow immigrants bought his "letters from home" as soon as they went on sale. And they were snapped up not just by Ukrainian-Americans, Spottswood observed. In 1926, the fiddler and a handful of artists cut an oversize, 12-inch, 78-rpm record, "Ukrainske Vesilya."

According to what Richard considers the conservative estimates of Myron Surmach, owner of the Surma bookstore in New York, it sold more than 100,000 copies, "which is like two or three million today....The Slovaks bought it; the Jews bought it; the Poles bought it.

The only person to eclipse Humeniuk was baritone Ewgen Zukowsky. When he appeared on the Columbia label in 1925, he was an overnight success. Spottswood attributes that company's initiation of a special Ukrainian record series number to Zukowsky's immense popularity.

Much of Spottswood's knowledge of Ukrainian music and discography came through his association with Surmach and TWG Member Stefan Maksymjuk, a leading Ukrainian discographer, who lives in Silver Spring, Md. Maksymjuk assisted Spottswood during the Forum, providing recordings from his collection to illustrate the presentation.

Spottswood stumbled onto Ukrainian folk music while pursuing his personal and professional interest in American jazz, blues, gospel and hillbilly music. "I loved it the moment I heard it," he recalled. "I heard some affinities immediately that leaped across" any possible cultural boundaries.

Unfortunately, he said, the popularity of "village" music is dying. One cause may be that the elements and urges that sustained that music -- and not just in the Ukrainian-American culture -- are disappearing, as are other rural-influenced cultural facets of our life.

## FROM THE BOARD ROOM

To keep our members better informed, the Board of Directors provides a brief summary of discussions during its meetings.

The Feb. 19 meeting was attended by Natalie Sluzar, Yaro Bihun, Halyna Breslawec, Orest Deychakiwsky, Pat Filipov, Ihor Gawdiak, Martha Mostovych, Marta Pereyma, Juri J Petrenko, Maria Rudensky and Al Kapusta.

Filipov recapped upcoming TWG activities: Ukraine-USA exchanges, Ukrainian genealogy, traditions, mixed marriages, the Medvid Affair and summer socials.

Mostovych reported on the Jan. 26 Ukrainian Assn. of Metropolitan Washington-hosted town meeting on the Medvid Affair. The community-based network will continue to seek additional volunteers to press for the passage of Senate Resolution 267, which calls for creation of a special panel on asylum and a full congressional investigation. Greater participation in the network, headed by Larissa Fontata, was urged.

The Oct. 18 Fall Ball and weekend conference will take place at the Shoreham Hotel, 2500 Calvert St., N.W. Volunteers are needed for the conference workshop, banquet and dance committees.

Andrew Mostovych will be working on various proposals for the TWG Scholarship Fund. He invites interested members to join him.

Gawdiak reported that the TWG semi-annual meeting will be April 11 at the Washington Marriott. Directors' reports will be available to TWG members. TWG's informational brochure will be printed soon. Breslawec said that the TWG membership directory will be mailed in March.

TWG will assist at the hospitality lounge during the Mazepa Foundation's March 9 Kennedy Center Shevchenko Concert.

Sluzar will attend the Business and Professionals' meeting in New Jersey on March 15. The agenda is expected to include discussions on the Ukrainian image, causes, networking and working together. Sluzar also reported that George Will is scheduled to visit the Soviet Union. She has given him a copy of Execution by Hunger and encour-

aged him to view "Harvest of Despair" (he has a tape) before his departure. She is also pursuing other avenues for having the film shown on public television here.

Kapusta made a few remarks on the Ukrainian-American community. He stressed the need for professionalism, cooperation instead of confrontation, thinking through actions, soliciting advice rather than bumbling through projects, and gaining sophistication in pressing issues of concern in the capital's government bureaucracies.

TWG Board's next meeting: March 18, St. Sophia's Religious Center, 2615 30th St., N.W.

### HELP WANTED

Bilingual clerk/typist, jack-of-all-trades, to work for Ukraine Famine Commission. Must type in Ukrainian. Salary negotiable. Contact Jim Mace, 703/525-2674, evenings.

### NOTES ON MEMBERS

On Feb. 23, NICKOLAS KOTOW was elected President of the Ukrainian Technological Society, an association of Ukrainian-American professionals in Pittsburgh. We wish Nickolas and his board success in the upcoming term.

TWG Member ZENIA CHOMA and husband Norman Thompson are proud parents of a boy born Jan. 28, named Stephan.

At the Feb. 23 concert honoring Taras Chuprynka, MICHAEL HOOBCHAK and STEPHAN KURYLAS sang solos, NATALIE SLUZAR gave a speech, and ALICIA ANDREADIS performed several arias. IRENE ANDREADIS played the bandura.

#### TAMARA (TAMI) POWSTENKO

Potomac/Travilah Office  
Licensed in MD. & D.C.  
Million Dollar Sales Club, 1984,1985

"Nice People To Do Business With"  
**SHANNON & LUCHS**  
REALTORS® • Established 1908



10058 Darnestown Road  
Rockville, Maryland 20850  
Office: (301) 340-3080  
Residence: (301) 649-5471, (301) 649-5470



# CALENDAR OF EVENTS

NOTE: The Holy Family Parish Center is at 4250 Harewood Rd., N.E., just north of the Shrine of the Immaculate Conception. St. Sophia's Religious Center is at 2615 30th St., N.W., near the Woodley Park-Zoo metro stop. The Ukrainian Institute of America is at 2 East 79th St., New York, N.Y.

- continuing  
MARCH 2                    Beginning-level conversational Ukrainian classes, sponsored by Holy Family Parish. Spring semester continues Sundays, 10:30 a.m. at Parish Center. All welcome. Contact Mary Dubik, 202/526-3737.
- MARCH 8  
Saturday                    Wreath-laying ceremony at the Taras Shevchenko Monument, 1 p.m., 22nd and P Sts., N.W., sponsored by the Taras Shevchenko School of Ukrainian Studies. Call Bohdan Yasinsky, 202/287-5918.
- MARCH 9  
Sunday                      First monthly children's Divine Liturgy, 11 a.m., Holy Trinity Particular Ukrainian Catholic Church, St. Sophia Religious Assn. Call Natalie Gawdiak, 301/622-2338.
- MARCH 9  
Sunday                      Shevchenko concert at the Kennedy Center Concert Hall, "An American Tribute to Taras Shevchenko," 8:30 p.m. Orchestra seats: \$30, \$25; first tier, \$20; second tier, \$15. Tickets available by calling Andriy Bilyk, 703/370-1805.
- MARCH 11, Tuesday        Vespers with prostrations (poklony) 7:30 p.m., Holy Family Parish Center.
- MARCH 14  
Friday                        THE WASHINGTON GROUP PRESENTS A FRIDAY EVENING FORUM, 7:30 P.M., AT ST. SOPHIA'S RELIGIOUS CENTER, WITH AL KAPUSTA SPEAKING ON "WHO AM I?" WINE AND CHEESE SERVED. TWG MEMBERS FREE, NON-MEMBERS, \$5. CALL PAT FILIPOV, 301/622-0838.
- MARCH 14  
Friday                        Nova Chamber Ensemble performance at 8 p.m. at Ukrainian Institute of America with works by Bach, Brahms, Crumb and Rudnytsky. Details from Ensemble musical director and pianist, Laryssa Krupa: 212/260-3891 or 201/539-4973.
- MARCH 15-16  
Saturday, Sunday        Holy Family Ukrainian Catholic Church sponsors Lenten Retreat at Parish Center, Saturday afternoon and at 9:30 and 11:15 Sunday morning Divine Liturgies. Rev. Atanasius Pekar, O.S.B.M., speaks on penance, preparation for Easter confession & Holy Communion. Call Rev. Joseph Denischuk, 202/526-3737.
- MARCH 16  
Sunday                        "Pysanka" - Ukrainian Easter Egg Workshop, including slide show, sponsored by the Holy Family Parish Library, 1:30 - 4:30 p.m. Admission \$5-15, depending on whether participant wishes to receive egg-decorating kit. Call Jurij Dobczansky, 301/649-6558.
- MARCH 16  
Sunday                        Ukrainian Washington Federal Credit Union annual meeting. For more information, call Maria Cooley, 301/384-4238 (evenings).
- MID-MARCH                    Film on the life of Patriarch Josyf Slipyi, sponsored by SS. Methodius and Cyril Brotherhood. Call Bohdan Yasinsky, 202/287-5918.





- MARCH 18  
Tuesday THE WASHINGTON GROUP BOARD OF DIRECTORS HOLDS ITS MONTHLY MEETING AT ST. SOPHIA RELIGIOUS CENTER. TWG MEMBERS INVITED TO ATTEND AS OBSERVERS. CALL R.L. CHOMIAK, 202/485-2082 (days), or IHOR GAWDIAK, 202/287-5675 (days).
- MARCH 19-APRIL 23  
Wednesdays Lenten Divine Liturgy every Wednesday, 7:30 p.m., Holy Trinity Ukrainian Catholic Church, St. Sophia Religious Center.
- MARCH 22-23  
Saturday-Sunday The Young Professionals of the Ukrainian Institute of America, sponsor Easter Exhibit 12-7 p.m. Sat., 12-3 p.m. Sun. Egg decorating demonstrations, workshops on Easter rituals and customs, food samples from the Easter breakfast table. Details from the Institute, 212/288-8660.
- MARCH 23  
Sunday Obyednannia - Ukrainian Assn. of Metropolitan Washington - and Ridna Shkola co-sponsor Shevchenko concert, with Homin Stepiv, bandura ensemble, 3 p.m., Kennedy High School auditorium, 1901 Randolph Road, Silver Spring. Tickets, \$10, adults, \$5, students and senior citizens, \$5, youths 17 and under, free. Concert is to benefit the Taras Shevchenko School of Ukrainian Studies. Call Eugene Iwanciw, 703/237-0428.
- MARCH 23  
Sunday Marian Sodality of the Holy Family sponsors a Ukrainian Easter Egg Exhibit and sale of tortes, after the 9:30 and 11:15 a.m. Divine Liturgies. Call Stephania Diachok, 301/891-3660.
- MARCH 23  
Sunday "I TRII" -- Joseph Barkiwsky Berman, violinist, Nestor Cybriwsky, cellist, Thomas Hrynkiw, pianist -- present works by Haydn, Lalo and Liudkevych, 3:30 p.m. at Ukrainian Institute of America Donation: \$10. Wine reception follows. Details, 212/288-8660.
- MARCH 25  
Tuesday Holy Tuesday -- Annunciation of Our Lord. Divine Liturgies at 9 a.m. and 7:30 p.m. at Holy Family Parish.
- MARCH 26, Wed. Holy Wednesday. Divine Liturgies at 8 and 9 a.m. at Holy Family.
- MARCH 27  
Thursday Holy Thursday. Divine Liturgies, 8, 9 a.m.; 7:30 p.m., Liturgy, reading of the 12 Gospels - Strasty (Ukr., English), Holy Family.
- MARCH 28  
Friday Good Friday. Vespers and Exposition of the Shroud - Plashchannytsia (Ukrainian and English), 7 p.m., Holy Family Parish.
- MARCH 29  
Saturday Holy Saturday. Divine Liturgies at 8 and 9 a.m.; blessing of paskas at 4, 5, 6, 7 p.m. at Holy Family Parish.
- MARCH 30  
Sunday Easter Sunday - Resurrection Service, 7 a.m.; 8 a.m., Easter Liturgy (Ukrainian), with church choir performing; 11 a.m., Divine Liturgy (English); blessing of paskas after each liturgy, Holy Family Parish.
- MARCH 31, APRIL 1 Divine Liturgies, 9 a.m., 7:30 p.m., Holy Family Parish.



APRIL 4  
Friday

"White Bird with a Black Spot" in Ukrainian with English subtitles, 8 p.m., Ukrainian Institute of America. Director Yuri Ilyenko was acclaimed as a brilliant cinematographer of "Shadows of Forgotten Ancestors," considered to have marked a new wave in Soviet cinema. Exploring film's purely visual element, Ilyenko stresses color and imagery in drama of two brothers with opposing views. Set in Rumania in early days of World War II. Wine reception follows. Donation: \$10. Details from Lada Sochynsky, 212/689-1383 or Alex Latyshevsky, 718/604-2261.

APRIL 6  
Sunday

Holy Family Parish Sviachene following combined Liturgy at 11:15 a.m. Church choir will perform. Contact Mary Dubik, 202/526-3737.

APRIL 8-9  
Tuesday-Wednesday

St. Andrew Ukrainian Orthodox Church, Lenten Recollections at SS. Peter and Paul Church, 1406 Philadelphia Pike, Wilmington, Del. For more information, call Rev. Hryhorij Podhurec, 301/681-3431.

APRIL 11  
Friday

THE WASHINGTON GROUP HOLDS ITS SEMI-ANNUAL MEETING, 6:30 P.M., WASHINGTON MARRIOTT, 22nd AND M STS. DETAILS FROM IHOR GAWDIAK, 301/622-2338.

APRIL 13  
Sunday

Soprano Olga Bodnar Talyn, mezzo soprano Natalia Chudy-Husiak and tenor Edward Evanko perform works from French, Italian and Ukrainian operas at 3:30 p.m. at Ukrainian Institute of America. Wine reception after the concert. Donation: \$10. Call 212/288-8660.

APRIL 18  
Friday

THE WASHINGTON GROUP SPONSORS A SPECIAL FRIDAY EVENING - A WELCOME TO WASHINGTON FOR DR. JIM MACE AND DR. GLORIA Y'EDYNAK. WINE AND CHEESE SERVED. TWG MEMBERS \$5, NON-MEMBERS, \$8. CALL PAT FILIPOV, 301/622-0838.

APRIL 21  
Monday

Ukrainian Washington Federal Credit Union board meeting, 8 p.m., Holy Family Parish Center. Details from Maria Cooley, 301/384-4238 (eves).

APRIL 24-26  
Thurs., Fri., Sat.

Holy Trinity Ukrainian Catholic Church sponsors Lenten Mission at St. Sophia Religious Ctr. Details from Rev. Taras Lonchyna, 301/890-7730.

APRIL 27  
Sunday

Palm Sunday at St. Andrew's Ukrainian Orthodox Church and Holy Trinity Ukrainian Catholic Church. Call Rev. H. Podhurec, 301/681-3431, and Rev. Taras Lonchyna, 301/890-7730, respectively.

MAY 4  
Sunday

Easter Sunday at St. Andrew's and Holy Trinity. Call Rev. H. Podhurec, and Rev. Taras Lonchyna, respectively.

MAY 10  
Saturday

Mothers' Day celebration at Ridna Shkola - Taras Shevchenko School of Ukrainian Studies, 12:15 p.m., E. Brooke Lee Intermediate School auditorium, 11800 Monticello Ave., Silver Spring. Call Bohdan Yasinsky, 202/287-5918.

MAY 17  
Saturday

Graduation Dance - Matural'na Zabava, sponsored by the Taras Shevchenko School of Ukrainian Studies, 8 p.m., Holy Family Parish Center. Tempo Orchestra. Call Bohdan Yasinsky, 202/287-5918.

MAY 19  
Monday

Ukrainian Washington Federal Credit Union board meeting, 8 p.m., Holy Family Parish Center. Call Maria Cooley, 301/384-4238 (eves).

JUNE 15  
Sunday

Holy Trinity sponsors church picnic, 16631 N. Hampshire Ave., Silver Spring. Call Natalie Gawdiak, 301/622-2338.

## BECOME A MEMBER OF "THE WASHINGTON GROUP"

THE WASHINGTON GROUP, An Association of Ukrainian-American Professionals, with members throughout the United States, offers professionals an opportunity to meet and get to know other professionals through a variety of professional, educational, and social activities. TWG NEWS keeps you informed of activities and information of interest to Ukrainian-American professionals. JOIN TODAY! Simply fill out this form and mail, with a check, to:

THE WASHINGTON GROUP  
POST OFFICE BOX 11248  
WASHINGTON, D.C. 20008

NAME \_\_\_\_\_

HOME ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_

TELEPHONE: (Home) \_\_\_\_\_ (Office) \_\_\_\_\_

FIRM/AGENCY \_\_\_\_\_ (Position) \_\_\_\_\_

BUSINESS ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_

TYPE OF MEMBERSHIP: \_\_\_\_\_ Full (\$50) \_\_\_\_\_ Associate (\$25) \_\_\_\_\_ Student (\$10)

(All memberships include a year's subscription to TWG NEWS)



**THE WASHINGTON GROUP**  
An Association of Ukrainian-American Professionals

P.O. Box 11248 • Washington, D.C. 20008